

Q et R #1

Exigence	N° de la page de la DP	Question ESI pour le CNRC	Réponse du CNRC
Date de clôture de la sollicitation	Page couverture	Étant donné la difficulté de trouver des animateurs compétents pour des consultations pendant la saison des vacances, nous demandons respectueusement une prolongation de trois semaines.	La prolongation de trois semaines demandée est accordée.
Énoncé de travail	Page 2	Étant donné que les rapports SAP sur la gestion de projets et de programmes ne sont pas standard dans les programmes de leadership offerts dans le commerce, l'État envisagerait-il de retirer cette exigence? Ce retrait n'empêcherait en rien le recours à une solution offerte dans le commerce ni l'adjudicataire de posséder l'expérience et les connaissances connexes requises.	<p>Il n'a jamais été de l'intention du CNRC que l'adjudicataire conçoive et crée ce cours. Il peut être considéré comme un élément de la partie de la DP portant sur les services de formation. Les employés du CNRC fourniront les rapports et l'information de base du module SAP PS et l'adjudicataire fournira un formateur expérimenté capable de créer un contexte à valeur ajoutée et de susciter des discussions sur la manière et le moment d'utiliser ce genre d'information.</p> <p>Aux fins de l'évaluation, ce cours sera exclu du processus de notation de la qualité des documents de cours et aucune description de cours n'est requise.</p>
Portée du travail	Page 2	Étant donné l'intention de l'État d'offrir une formation disponible dans le	Les besoins de formation des responsables de programme du CNRC portent à la fois sur les cours

		<p>commerce sur la direction de programmes à ses responsables de programme, nous demandons que les cours de formation obligatoires qui feront l'objet de l'évaluation soient les cours jugés essentiels au sein de l'industrie en matière de direction de programme, et plus particulièrement les cours sur la gestion de programmes, le budget et la gestion budgétaire, l'analyse des parties intéressées et leur engagement et la négociation. Nous demandons que les cours non essentiels en direction de programme soient retirés de la DP aux fins de l'évaluation ou rendus facultatifs et plus précisément les cours Utilisation des rapports SAP pour la gestion de projets, Service à la clientèle, Évaluation de la compréhension du marché et risques et Équilibre entre des priorités divergentes.</p>	<p>« de base » mentionnés dans la question ainsi que les cours supplémentaires énumérés. Même si tous les cours sont nécessaires, le soumissionnaire constatera que le niveau de l'intervention requise diffère d'un cours à l'autre. On s'attend à ce que certains cours, voire la totalité, « non essentiels » portent sur des compétences qui ne correspondent pas à l'expérience du soumissionnaire et que celui-ci puisse être tenu d'obtenir en sous-traitance ces compétences. Aux fins de l'évaluation des réponses à cette DP, les documents de formation d'un sous-traitant du soumissionnaire qui donnerait le cours indiqué dans l'énoncé de travail seront considérés comme les documents de cours du soumissionnaire (évaluation de la qualité des documents de l'atelier).</p> <p>En ce qui concerne le point « Qualité des documents de l'atelier » à la page 6, les soumissionnaires constateront que le seul cours « non essentiel » pour lequel des modèles de documents sont exigés est le cours « Évaluation du marché et du risque de marché ». La question de l'évaluation des marchés et du risque de marché est un sujet bien enseigné dans un large éventail de programmes de formation commerciaux et le soumissionnaire ne devrait pas avoir de difficulté à trouver un tel cours. Le CNRC ne souhaite pas gérer de multiples contrats pour ces</p>
--	--	---	---

différents aspects du programme de formation et demande par conséquent aux soumissionnaires d'inclure à leur proposition toutes les activités de sourcing et d'harmonisation entre les différents cours énumérés. Toutefois, on ne s'attend pas à ce que le soumissionnaire possède à l'interne toutes les ressources nécessaires pour offrir ces programmes.

À propos des précis énumérés :

Utilisation des rapports SAP dans la gestion de projets : déjà mentionné précédemment – portion sur les services consultatifs.

Service à la clientèle : un sujet non essentiel, mais pour lequel il devrait être facile de trouver des cours qui pourront être gérés par le soumissionnaire, en utilisant le fournisseur approprié de son choix. L'intention du CNRC dans le cas de ce cours consiste à communiquer les principes essentiels ainsi que les pratiques et procédures sous-jacentes à l'excellence en matière de service à la clientèle dans un contexte technique.

Compréhension du marché – évaluation et risque : un cours non essentiel, mais un sujet sur lequel il devrait être facile de trouver un cours existant qui sera ensuite géré par le soumissionnaire qui utilisera le fournisseur de son choix (modèles de documents requis). Dans le cas de ce cours, l'intention du CNRC consiste à former des

			<p>responsables de programme qui seront capables d'évaluer de manière efficace les marchés susceptibles d'être intéressés par les produits de leur programme et de concevoir et mettre en œuvre des interventions adaptées au niveau de risque et aux enjeux négatifs et positifs susceptibles de se présenter pendant la vie du programme.</p> <p>Équilibre entre priorités divergentes : cours non essentiel, mais un sujet à propos duquel il devrait être facile de trouver dans le commerce un cours qui sera ensuite géré par le soumissionnaire qui aura recours au fournisseur approprié de son choix. Dans le cas de ce cours, l'intention du CNRC est d'inculquer aux responsables de programme les principes et les pratiques de la gestion efficace de programmes conformément à sa stratégie organisationnelle de haut niveau et à ses objectifs tout en répondant de manière appropriée aux défis opérationnels et à un contexte industriel en pleine évolution ainsi qu'à un milieu organisationnel changeant.</p>
<p>Section B – Critères d'évaluation par point</p> <p>Qualité des documents de l'atelier</p>	Page 5	<p>Nous comprenons que l'État souhaite évaluer la qualité des documents en français. Étant donné le lien étroit entre la gestion de projets et la gestion de programmes, l'État envisagerait-il de recevoir</p>	Oui, cela est acceptable.

		uniquement des documents modèles en français dans l'une ou l'autre de ces disciplines aux fins de cette évaluation?	
Section B – Critères d'évaluation par point  Qualité du personnel proposé	Page 6	En ce qui concerne l'exigence suivante relative au personnel ou aux instructeurs – « Au cours des 10 dernières années, a accumulé une expérience importante dans la gestion de programmes techniques au sein d'une grande organisation ». Étant donné que de nombreux responsables de programme et instructeurs ont accumulé une grande expérience à différentes étapes de leur carrière, l'État accepterait-il de retirer l'exigence « des 10 dernières années » et de la remplacer par « au cours de leur carrière »? Ce changement garantirait à l'État de pouvoir bénéficier des services de personnes ayant une expérience de plus de 10 ans.	L'expérience acquise au cours des 20 dernières années sera prise en compte.
Section B – Critères d'évaluation par point  Qualité du personnel proposé	Page 6	Étant donné que dans la plupart des organisations, l'expérience dans la conduite de cours virtuels est habituellement acquise au sein de la fonction interne qui donne ces cours, l'État accepterait-il	La question de la formation virtuelle soulève deux enjeux distincts : a) la capacité technologique (qui relève de l'organisation du soumissionnaire (documents, expédition) et du CNRC (soutien technologique); et b) la capacité de l'instructeur (expérience acquise dans le contexte unique

		de faire en sorte que cette exigence ne vise pas un instructeur individuel en particulier, mais plutôt l'ensemble de l'organisation du soumissionnaire?	consistant à communiquer avec un auditoire invisible tout en demeurant ouvert et attentif à ses besoins). Le CNRC accepte de réduire l'exigence de la page 8 (Qualité du personnel proposé) pour exiger qu'il n'y ait qu'un seul instructeur qui possède de l'expérience en formation virtuelle (dans l'une ou l'autre langue). Cependant, dans un tel cas, l'instructeur doit pouvoir servir de ressource aux autres instructeurs qui ne possèdent pas cette expérience, mais qui offriront de la formation virtuelle.
Section B – Critères d'évaluation par point Qualité du personnel proposé	Page 6	Étant donné que dans la plupart des organisations, les fonctions qui développent les programmes de formation et en assurent la prestation (en anglais ou en français) sont distinctes l'une de l'autre, l'État accepterait-il de remplacer l'exigence en matière de développement d'une évaluation de la capacité de l'instructeur par une évaluation de la capacité de l'ensemble de l'organisation?	Demande acceptée. La colonne intitulée « Nombre d'heures consacrées à la conception » pour les deux tableaux D-3A et D-3B peut être séparée de la section Qualité du personnel et les soumissionnaires peuvent répondre à cette exigence en faisant état de la capacité globale de leur organisation.
Section B – Critères d'évaluation par point Qualité du personnel proposé	Page 6	Étant donné que dans la plupart des organisations, les fonctions de développement des cours se situent au niveau organisationnel, l'État	Nous estimons que cette question reprend plusieurs aspects de la question ci-dessus. La réponse reste la même.

		accepterait-il de remplacer l'exigence en matière de développement d'une évaluation de la capacité de l'instructeur par une évaluation de la capacité de l'ensemble de l'organisation	
Section B – Critères d'évaluation par point  Qualité du personnel proposé	Page 6	Étant donné que les sujets de nombreux cours exigés en gestion de programmes sont abordés dans d'autres disciplines, l'État accepterait-il que les soumissionnaires proposent le nom d'un ou deux instructeurs possédant de l'expérience en gestion de programmes pour donner le cours de gestion de programmes tout en permettant aux instructeurs qui n'ont pas une expérience directe en gestion de programmes, mais qui ont de l'expérience dans la prestation de cours sur des questions périphériques, de donner les autres cours associés à la gestion de programmes?	Oui, pourvu que les instructeurs qui donnent les cours ci-dessous disposent du niveau spécifié d'expérience directe en gestion de programmes :  Expérience en gestion de programmes : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gestion de programmes</li> </ul> Expérience en gestion de projets ou en gestion de programmes acceptable : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gestion de personnel et de ressources dans un contexte de gestion par matrice</li> <li>• Analyse et engagement des parties intéressées</li> <li>• Création et maintien de partenariats</li> </ul>
Section B – Critères d'évaluation par point  Qualité du personnel proposé	Page 6	La référence d'un client ou d'une organisation peut-elle être utilisée pour de multiples projets de formation si l'instructeur a développé ou donné plus d'un cours pour ce client?	Oui

Q and A #1

Requirement	RFP Page Number	ESI Question for NRC:	NRC Response:
Solicitation Close Date	Cover Page	Based on the difficulty in tracking down relevant facilitators for consultation during vacation season we respectfully request a three-week extension.	A 3 week extension is agreed to.
Statement of Work	Page 2	Given that SAP Reports for Project and Program Management is not a commercial COTS offering for Program Leadership would the Crown consider removing this requirement as a mandatory requirement? By doing so the Crown will not frustrate its desire for COTS based solutions and resultant experience with and knowledge of for the successful bidder.	<p>NRC never intended for the bidder to design and build this course. It can be considered a component of the training advisory services component of the RFP, where NRC staff will provide the core SAP PS reports and information specific to them, and the bidder will provide an experienced trainer who can provide value-added context and discussion regarding ways and times to use these kinds of information.</p> <p>For evaluation purposes, this course will be excluded from scoring for course materials quality and no course description is required.</p>
Scope of Work	Page 2	Given the Crown's intent to provide core Program Leadership COTS training for its Program leaders we request that the mandatory training courses to be evaluated reflect those courses considered by industry to be foundational to Program Leadership – specifically Program	NRC's training needs for its Program Leaders include both the "core" courses identified in the question, as well as the supplementary courses listed. While all courses are necessary, the bidder will note that the level of response required differs between courses. It is expected that some or all "non-core" courses may not fall within the bidder's corporate experience and that the bidder may



Management, Budget and Budget Management, Stakeholder Analysis and Engagement and Negotiation. We ask that non-core Program leadership courses either be removed from the RFP for evaluation purposes or made optional – specifically Using SAP Reports For Project Management, Client Service, Market Understanding Assessment and Risks and Balancing competing priorities

need to subcontract for this expertise. For the purposes of evaluating responses to this RFP, the training materials of a subcontractor to the bidder who would provide a course listed in the Statement of Work will be considered course materials used by the bidder (Quality of Workshop materials).

With reference to page 6 “Quality of Workshop materials”, bidders will observe that the only “non-core” course for which sample materials are required is “Market Assessment & Market Risk.” “Market Assessment and Market Risk” is a topic well taught in a variety of business programs and should be easy for the bidder to source. The NRC does not wish to manage multiple contracts for these different aspects of the training program, and is therefore asking that the bidder manage the sourcing and alignment of all the listed courses. However, there is no expectation that the bidder have internal capacity to deliver all these programs with its own resources.

Addressing the specific courses listed:

Using SAP Reports For Project Management: discussed above – part of the advisory services component.

Client Service: a non-core but easily sourced topic, training for which is to be managed by the bidder, using their choice of appropriate provider. NRC’s intention with this course is to provide the essential tenants, practices and procedures which

			<p>underlie excellence in client service in a technical environment.</p> <p>Market Understanding - Assessment and Risks: a non-core but easily sourced topic, training for which is to be managed by the bidder, using their choice of appropriate provider (sample materials required). NRC's intention with this course is to train Program Leaders to effectively and efficiently assess the addressable market(s) for the outputs of their programs and develop and deploy responses to positive and negative risks and issues that may arise during program life.</p> <p>Balancing competing priorities: a non-core but easily sourced topic, training for which is to be managed by the bidder, using their choice of appropriate provider. NRC's intention with this course is to provide Program Leaders with the principles and practices to effectively manage their programs in a manner consistent with high-level organizational strategy and objectives, while responding appropriately to operational challenges and an evolving industrial and corporate environment.</p>
<p>Section B – Point rated evaluation criteria</p> <p>Quality of Workshop Materials</p>	<p>Page 5</p>	<p>We understand the Crown's requirement to evaluate the quality of French Language materials. Given the relationship between Project and Program Management would the</p>	<p>Yes, this is acceptable.</p>

		Crown consider sample French Language documentation from either discipline for its evaluations?	
Section B – Point rated evaluation criteria  Quality of proposed personnel	Page 6	With regards to the following Instructor/personnel requirement – “Within the past 10 years, has had significant experience managing technical programs within a large organization” Given that many Program Leaders/Instructors have had extensive experience in many stages of their careers would the Crown remove the “last 10 years” requirement and replace it with “over the course of their careers” ? This change will insure that the Crown will benefit fully from those experiences in excess of 10 years.	Experience within the past 20 years will be considered.
Section B – Point rated evaluation criteria  Quality of proposed personnel	Page 6	Given that Virtual Class experience is more typically created and delivered by a Corporate function within most organizations would the Crown remove this requirement from the individual instructor and move it to the corporate capabilities of the bidder’s organization?	Virtual training raises two distinct issues: (a) technological capacity (split between the bidder organization (materials, shipping) and NRC (technology support); and, (b) instructor capacity (experience with the unique challenges of communicating with an unseen audience and remaining open and responsive to their needs).  NRC will agree to reduce the requirement on page 8 (Quality of

			Proposed Personnel) to require only one instructor to have experience delivering training in a virtual environment (either language); however, in that case, that instructor must be made available as a resource to other instructors who lack this experience but are called on to deliver training in a virtual environment.
Section B – Point rated evaluation criteria  Quality of proposed personnel	Page 6	Given that in most corporations the functions of curriculum development and delivery of said curriculum(s) (in either English or French) are separate from each other would the Crown move the requirement for Development to a Corporate Capability evaluation from the present instructor capability evaluation?	Agreed. The column entitled “# of hours spent in design” for both tables D-3A and D-3B may be separated out of the Personnel Quality section and answered in terms of bidder corporate capacity.
Section B – Point rated evaluation criteria  Quality of proposed personnel	Page 6	Given that in most corporations the functions of curriculum development resides at a Corporate level would the Crown move this requirement for Development to a Corporate Capability evaluation from the present instructor capability evaluation?-	This question is believed to duplicate aspects of the question above. The answer remains the same.
Section B – Point rated evaluation criteria	Page 6	Given that many of the courses required for Program Management are taught within other	Yes, provided that the following courses are taught by instructors with the specified level of direct

<p>Quality of proposed personnel</p>		<p>disciplines will the Crown allow bidders to propose one or two instructors with Program Management experience to teach the Program Management course while allowing instructors who don't have direct Program Management experience but do have experience with peripheral courses to teach the other courses associated with Program Management?</p>	<p>Program Management experience:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Program Management</li> </ul> <p>Program or Project Management Experience Acceptable:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Managing People &amp; Resources in a Matrix Management Environment</li> <li>• Stakeholder Analysis &amp; Engagement</li> <li>• Creating &amp; Sustaining Partnerships</li> </ul>
<p>Section B – Point rated evaluation criteria</p> <p>Quality of proposed personnel</p>	<p>Page 6</p>	<p>Can one client/organization reference be listed as a reference for multiple learning projects if the instructor has developed/delivered more than one course for that client?</p>	<p>Yes.</p>